

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- ★ **Neuvoston asetus (EY) N:o 215/2001, annettu 29 päivänä tammikuuta 2001, Koillis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskistä yhteistyötä koskevan yleissopimuksen soveltamisalaan kuuluvalla alueella sovellettavista eräistä valvontatoimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 2791/1999 muuttamisesta** 1
- ★ **Neuvoston asetus (EY) N:o 216/2001, annettu 29 päivänä tammikuuta 2001, banaanialan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 404/93 muuttamisesta** 2
- Komission asetus (EY) N:o 217/2001, annettu 1 päivänä helmikuuta 2001, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 5
- Komission asetus (EY) N:o 218/2001, annettu 1 päivänä helmikuuta 2001, yhteisön sekä Unkarin tasavallan, Puolan tasavallan, Tšekin tasavallan, Slovakian tasavallan, Bulgarian, Romanian ja Slovenian tasavallan välisissä Eurooppa-sopimuksissa sekä yhteisön ja Baltian maiden välisissä vapaakauppaa koskeissa sopimuksissa määrätyn järjestelmän mukaisesti tietyistä maito- ja maitotuotealan tuotteista vuoden 2001 tammikuussa jätettyjen tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä 7
- Komission asetus (EY) N:o 219/2001, annettu 1 päivänä helmikuuta 2001, Kiinasta peräisin olevaa valkosipulia koskevien tuontilupien antamisesta 9
- Komission asetus (EY) N:o 220/2001, annettu 1 päivänä helmikuuta 2001, tavallisen vehnän enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1701/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana 10
- Komission asetus (EY) N:o 221/2001, annettu 1 päivänä helmikuuta 2001, tavallisen vehnän enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2014/2000 tarkoitetun tavallisen tarjouskilpailun osana 11
- Komission asetus (EY) N:o 222/2001, annettu 1 päivänä helmikuuta 2001, ohran enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2317/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana 12
- Komission asetus (EY) N:o 223/2001, annettu 1 päivänä helmikuuta 2001, rukiin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1740/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana 13

Komission asetus (EY) N:o 224/2001, annettu 1 päivänä helmikuuta 2001, asetuksessa (EY) N:o 2097/2000 tarkoitetun kauran vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta	14
Komission asetus (EY) N:o 225/2001, annettu 1 päivänä helmikuuta 2001, maltojen tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta	15
Komission asetus (EY) N:o 226/2001, annettu 1 päivänä helmikuuta 2001, viljojen tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta	17
Komission asetus (EY) N:o 227/2001, annettu 1 päivänä helmikuuta 2001, viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta	19
* Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/84/EY, annettu 19 päivänä tammikuuta 2001, kesäaikasäännöksistä	21

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 215/2001,**annettu 29 päivänä tammikuuta 2001,****Koillis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskistä yhteistyötä koskevan yleissopimuksen soveltamisalaan kuuluvalla alueella sovellettavista eräistä valvontatoimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 2791/1999 muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin ehdotuksen ⁽²⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 2791/1999 ⁽³⁾ 30 artiklassa säädetään tiettyjen artiklojen tilapäisestä soveltamisesta 31 päivään joulukuuta 2000. Komission on esitettävä viimeistään 30 päivänä syyskuuta 2000 ehdotuksensa lopullisen järjestelmän vahvistamisesta.
- (2) Lopullisen järjestelmän vahvistamiseen tähtäävää ehdotusta odotettaessa olisi säädettävä 6 artiklan 3 kohdan sekä 8, 10 ja 11 artiklan tilapäisen soveltamisen jatkamisesta 31 päivään joulukuuta 2002.
- (3) Asetus (EY) N:o 2791/1999 olisi sen vuoksi muutettava tätä vastaavasti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetusta (EY) N:o 2791/1999 seuraavasti:

- 1) Poistetaan 6 artiklan 3 kohdan sekä 8, 10 ja 11 artiklan alaviitteet.
- 2) Korvataan kaikissa kohdin 30 artiklassa ilmaisu "31 päivään joulukuuta 2000" ilmaisulla "31 päivään joulukuuta 2002", ja ilmaisu "30 päivää syyskuuta 2000" ilmaisulla "30 päivää syyskuuta 2002".

2 artikla

Tämä asetusta tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2000.

Tämä asetusta on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä tammikuuta 2001.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. WINBERG

⁽¹⁾ Ehdotus annettu 31. lokakuuta 2000 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ Lausunto annettu 17. tammikuuta 2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽³⁾ EYVL L 337, 30.12.1999, s. 1.

**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 216/2001,
annettu 29 päivänä tammikuuta 2001,
banaanialan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 404/93 muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽²⁾,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽³⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Toimittajamaihin ja muihin asianomaisiin osapuoliin on luotu lukuisia ja tiiviitä yhteyksiä tavoitteena lopettaa asetuksessa (ETY) N:o 404/93 ⁽⁴⁾ vahvistetun tuontimenettelyn aiheuttamat vastaväitteet sekä ottaa huomioon Maailman kauppajärjestön (WTO) riitojenratkaisumenettelyn mukaisesti perustetun erityisryhmän päätelmät.
- (2) Kaikkien komission esittämien vaihtoehtojen perusteella on arvioitavissa, että vahvistamalla keskipitkäksi aikaväliseksi tuontimenettely, jossa sovelletaan sopivan tasoista tullia ja AKT-maista yhteisöön suuntautuvan tuonnin tullietuuskohtelua, voidaan parhaiten taata toisaalta yhteisen markkinajärjestelyn tavoitteiden toteutuminen yhteisön tuotannon ja kulutuskysynnän osalta ja toisaalta maailmankaupan sääntöjen noudattaminen, sekä estää uudet vastaväitteet.
- (3) Tällainen menettely voidaan kuitenkin perustaa vasta, kun neuvottelut yhteisön kumppaneiden kanssa on käyty WTO:n menettelyjen ja erityisesti tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXVIII artiklan mukaisesti. Näiden neuvottelujen tulos on alistettava neuvoston hyväksyttäväksi, ja neuvoston on perustamissopimuksen määräysten mukaisesti myös vahvistettava sovellettava yhteinen tullitariffi.
- (4) Tämän menettelyn voimaantuloon asti yhteisön hankintoja varten olisi avattava useita kaikkia alkuperiä koskevia tariffikiintiöitä, jotka järjestetään riitojenratkaisuelimen suositukset huomioon ottaen. Ensimmäiseksi

on avattu 2 200 000 tonnin perustariffikiintiö, jossa kannettava WTO:ssa sidottu tulli on 75 euroa tonnilta. Toiseksi avatulla 353 000 tonnin lisätariffikiintiöllä vastataan yhteisön vuonna 1995 tapahtuneesta laajentumisesta aiheutuneeseen kulutuksen kasvuun ja siinä kannetaan sama tulli. Yhteisön tarpeet tyydyttävien toimitusten turvaamiseksi olisi avattava kolmas 850 000 tonnin autonominen tariffikiintiö, joka myös koskee kaikkia alkuperiä. Tässä viimeksi mainitussa tariffikiintiössä olisi myös määrättävä aiheellista menettelyä noudattaen mahdollisuudesta alentaa sovellettavaa tullia, jotta mahdollistettaisiin niistä kolmansista maista peräisin olevien banaanien tehokas tuonti, jotka eivät saa osakseen AKT-maista peräisin oleville banaaneille myönnettyä tullietuutta.

- (5) Ottaen huomioon AKT-maille annetut sitoumukset ja tarve taata niille riittävät kilpailuedellytykset näistä maista peräisin olevien banaanien tuontiin sovellettavan etuustullin (300 euroa/tonni) olisi mahdollistettava kauppavirtojen säilyminen. Tämä johtaisi erityisesti tällaisen tuonnin tullittomuuteen kolmessa ensimmäisessä tariffikiintiössä.
- (6) Komissio olisi valtuutettava aloittamaan neuvottelut sellaisten toimittajamaiden kanssa, joille banaanien vienti yhteisöön on erittäin tärkeää. Neuvotteluissa olisi pyrittävä sopimaan kahden ensimmäisen tariffikiintiön jakamisesta. On myös syytä antaa komissiolle toimivalta antaa yksityiskohtaiset säännöt tässä asetuksessa vahvistettujen tariffikiintiöiden hallinnoinnista.
- (7) Olisi annettava säännöksiä, joilla voidaan muuttaa 353 000 tonnin autonomista lisätariffikiintiötä hankintataseen vahvistamisen yhteydessä todetun yhteisön kysynnän kasvamisen huomioon ottamiseksi. Sellaisten poikkeuksellisten olosuhteiden huomioon ottamiseksi, jotka voivat vaikuttaa yhteisön hankintoihin, on myös syytä säätää mahdollisuudesta vahvistaa aiheellisia erityistoimenpiteitä.

⁽¹⁾ EYVL C 177 E, 27.6.2000, s. 28.

⁽²⁾ Lausunto annettu 13.12.2000 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽³⁾ EYVL C 140, 18.5.2000, s. 6.

⁽⁴⁾ EYVL L 47, 25.2.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1257/1999 (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80).

- (8) Tämän vuoksi olisi asetuksen (ETY) N:o 404/93 IV osasto muutettava vastaavasti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 404/93 seuraavasti:

1) Korvataan 16—20 artikla seuraavasti:

"16 artikla

1. Tätä artiklaa ja 17—20 artiklaa sovelletaan CN-koodiin ex 0803 00 19 kuuluvien tuoreiden tuotteiden tuontiin siihen asti, kun tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXVIII artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen vahvistettu yhteisen tullitariffin kyseisiä tuotteita koskeva tulli tulee voimaan, eli viimeistään 1 päivään tammikuuta 2006.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun tullin voimaantuloon asti 1 kohdassa mainitut tuoreet tuotteet tuodaan 18 artiklalla avatuissa tariffikiintiöissä.

17 artikla

Banaanien tuonnilta yhteisöön vaaditaan tarvittaessa tuontitodistus, jonka jäsenvaltiot myöntävät hakemuksesta jokaiselle hakijalle riippumatta hakijan sijoittautumispaikasta yhteisössä, sanotun kuitenkin rajoittamatta 18 ja 19 artiklan täytäntöönpanemiseksi annettavien erityisten säännösten soveltamista.

Tuontitodistus on voimassa koko yhteisössä. Jollei 27 artiklan mukaisesti säädettyistä poikkeuksista muuta johdu, näiden todistusten antaminen edellyttää vakuutta, jolla taataan tuontisitoumuksen noudattaminen tämän asetuksen mukaisilla edellytyksillä todistuksen koko voimassaoloajan. Ylivoimaista estettä lukuun ottamatta tämä vakuus on pidätettävä kokonaan tai osittain, jos toimea ei toteuteta tässä määräajassa tai jos se toteutetaan vain osittain.

18 artikla

1. Joka vuosi avataan 1 päivästä tammikuuta alkaen seuraavat tariffikiintiöt:

- a) 2 200 000 nettotonnin tariffikiintiö eli "kiintiö A",
- b) 353 000 nettotonnin lisätariffikiintiö eli "kiintiö B",
- c) 850 000 nettotonnin autonominen tariffikiintiö eli "kiintiö C".

Nämä tariffikiintiöt avataan kaikista kolmansista maista peräisin olevien tuotteiden tuontia varten.

Niiden Maailman kauppajärjestön (WTO) sopimuspuolten, joille banaanien vienti on erittäin tärkeää, kanssa tehdyn

sopimuksen perusteella komissiolla on oikeus jakaa tariffikiintiöt "A" ja "B" toimittajamaiden kesken.

2. Tariffikiintiöissä "A" ja "B" tuonnista kannetaan tullia 75 euroa tonnilta.

3. Tariffikiintiössä "C" tuonnista kannetaan tullia 300 euroa tonnilta.

Komissio voi vuoden aikana alentaa edellisessä alakohdassa vahvistettua tullia sikäli kun tämä osoittautuu tarpeelliseksi, jotta varmistettaisiin niistä kolmansista maista peräisin olevien banaanien tehokas tuonti, jotka eivät saa osakseen tämän artiklan 4 kohdassa säädettyä tullietuuskohtelua.

Tämän kohdan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan 27 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

4. Tariffikiintiöissä sekä niiden ulkopuolella sovelletaan AKT-maista peräisin olevaan tuontiin etuustullia, joka on 300 euroa tonnilta.

5. Tässä artiklassa vahvistetut tullit muunnetaan kansalliseksi valuutaksi käyttämällä kyseisiin tuotteisiin yhteisessä tullitariffissa sovellettavaa kurssia.

6. Edellä 1 kohdan b alakohdassa säädettyä lisätariffikiintiötä voidaan korottaa yhteisön kysynnän kasvaessa tuotannon, kulutuksen, tuonnin ja viennin taseen perusteella.

Taseen vahvistamisessa ja tariffikiintiön korottamisessa on noudatettava 27 artiklassa säädettyä menettelyä.

7. Jos yhteisön hankintoihin vaikuttavat tuotanto- ja tuontiedellytyksiin liittyvät poikkeukselliset olosuhteet, komissio vahvistaa tarvittavat erityiset toimenpiteet 27 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Tällaisessa tapauksessa lisätariffikiintiötä "B" voidaan mukauttaa 6 kohdassa mainitun taseen perusteella. Erityistoimenpiteet voivat poiketa 19 artiklan 1 kohdan mukaisesti annetuista yksityiskohtaisista säännöistä. Niillä on voitava välttää kolmansien maiden välinen syrjintä.

8. Yhteisön ulkopuolelle jälleenvietyjä banaaneja ei lueta vastaaviin tariffikiintiöihin.

19 artikla

1. Tariffikiintiöiden hallinnointiin voidaan soveltaa perinteisten kauppavirtojen huomioon ottamiseen perustuvaa menetelmää (niin sanotun perinteiset/uudet tuojat -menetelyn mukaisesti) ja/tai muita menetelmiä.

2. Säädettyssä menetelmässä on otettava tarvittaessa huomioon tarve säilyttää yhteisön hankintojen tasapaino.

20 artikla

Komissio antaa yksityiskohtaiset säännöt tämän osaston soveltamisesta 27 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Kyseiset yksityiskohtaiset säännöt kattavat erityisesti:

- a) 18 artiklassa mainittujen tariffikiintiöiden hallinnointia koskevat yksityiskohtaiset säännöt
- b) tarvittaessa takeet tuotteiden luonteesta ja alkuperästä
- c) yhteisön perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tekemistä sopimuksista johtuvien velvoitteiden noudattamisen edellyttämät toimenpiteet.”

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä tammikuuta 2001.

- 2) Korvataan 29 artiklan seitsemäs luetelmakohta seuraavasti:

”— niiden alueella kaupan pidettyjen yhteisön banaanien, AKT-maista ja muista kolmansista maista peräisin olevien banaanien määristä.”

- 3) Kumotaan liite.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä huhtikuuta 2001. Komissio voi kuitenkin 27 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen siirtää tätä ajankohtaa enintään 1 päivään heinäkuuta 2001, jos tämä osoittautuu tarpeelliseksi tariffikiintiöjärjestelmän hoidossa toteutettujen muutosten täytäntöönpanemiseksi.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. WINBERG

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 217/2001,
annettu 1 päivänä helmikuuta 2001,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguay'n kierron monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä helmikuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä helmikuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 1 päivänä helmikuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	103,1
	204	48,8
	999	75,9
0707 00 05	052	95,9
	624	196,9
	999	146,4
0709 90 70	052	115,0
	204	66,9
	999	91,0
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	42,0
	204	53,6
	212	42,1
	624	68,5
	999	51,5
0805 20 10	204	106,4
	999	106,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	73,8
	204	105,1
	600	75,5
	624	79,7
	662	47,1
	999	76,2
	052	60,4
0805 30 10	600	57,8
	999	59,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	88,4
	404	90,9
	720	124,0
	728	79,8
	999	95,8
0808 20 50	052	189,0
	388	111,1
	400	100,1
	999	133,4

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 218/2001,**annettu 1 päivänä helmikuuta 2001,****yhteisön sekä Unkarin tasavallan, Puolan tasavallan, Tšekin tasavallan, Slovakian tasavallan, Bulgarian, Romanian ja Slovenian tasavallan välisissä Eurooppa-sopimuksissa sekä yhteisön ja Baltian maiden välisissä vapaakauppaa koskeissa sopimuksissa määrätyn järjestelmän mukaisesti tietyistä maito- ja maitotuotealan tuotteista vuoden 2001 tammikuussa jätettyjen tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1670/2000 ⁽²⁾,ottaa huomioon yhteisön sekä Unkarin tasavallan, Puolan tasavallan, Tšekin tasavallan, Slovakian tasavallan, Bulgarian, Romanian ja Slovenian tasavallan välisissä Eurooppa-sopimuksissa sekä yhteisön ja Baltian maiden välisissä vapaakauppaa koskeissa sopimuksissa määrätyn järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maito- ja maitotuotealalla 15 päivänä joulukuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2508/97 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2856/2000 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Asetuksessa (EY) N:o 2508/97 mainittuja tuotteita koskeissa tuontitodistushakemuksissa ylitetään tietyjen tuotteiden osalta käytettävissä olevat määrät. Tietyille 1 päivän tammikuuta ja 30 päivän kesäkuuta 2001 väliselle ajanjaksolle haetuille määrille olisi siten vahvistettava jakokerroin,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2508/97 mukaisesti 1 päivän tammikuuta ja 30 päivän kesäkuuta 2001 välistä ajanjaksoa koskeissa tuontitodistushakemuksissa ilmoitetut määrät hyväksytään liitteessä olevien alkuperämaiden ja CN-koodeihin kuuluvien tuotteiden osalta ilmoitetulla jakokertoimella kerrottuna.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä helmikuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä helmikuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 10.⁽³⁾ EYVL L 345, 16.12.1997, s. 31.⁽⁴⁾ EYVL L 332, 28.12.2000, s. 49.

Maa	Puola			Tšekin tasavalta			Slovakian tasavalta			Unkari		Romania
CN-koodi ja	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90	0406	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 20 90	0406	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 20 90	0406	0402 10	0406	0406
järjestysnumero	09.4813	09.4814	09.4815	09.4611	09.4612	09.4613	09.4611	09.4612	09.4613	09.4731	09.4733	09.4758
Jakokerroin	0,0045	0,0045	0,0097	0,0045	0,0043	0,0097	0,0047	0,0043	0,0078	0,0072	0,0084	0,1939

Maa	Bulgaria	Slovenia			Viron tasavalta						
CN-koodi ja	0406	0402 10 0402 21	0403 10	0406 90	0401 30	0402 10 19 0402 21 19	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19	0403 90 59 0403 90 61 0403 90 63 0403 90 69	0405 10 11 0405 10 19	ex 0406	ex 0406 10
järjestysnumero	09.4660	09.4086	09.4087	09.4088	09.4578	09.4546	09.4579	09.4580	09.4547	09.4581	09.4582
Jakokerroin	1,0000	0,0411	—	0,0219	0,0121	0,0044	—	0,0449	0,0045	0,0065	0,0231

Maa	Latvian tasavalta				Liettuan tasavalta			
CN-koodi ja	0402 10 19 0402 21 19	0402 29	0405 10	0406	0402 10 19 0402 21 19	0402 99 11	0405 10 11 0405 10 19	0406
järjestysnumero	09.4549	09.4550	09.4551	09.4552	09.4554	09.4567	09.4556	09.4557
Jakokerroin	0,0048	—	0,0044	0,0048	0,0044	—	0,0044	0,0049

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 219/2001,
annettu 1 päivänä helmikuuta 2001,
Kiinasta peräisin olevaa valkosipulia koskevien tuontilupien antamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkina-järjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2826/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon Kiinasta peräisin olevan valkosipulin tuonnissa sovellettavasta suojatoimenpiteestä 25 päivänä toukokuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1104/2000 ⁽³⁾, ja erityisesti sen 1 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksen (ETY) N:o 1859/93 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2872/2000 ⁽⁵⁾, mukaan kolmansista maista tuodun valkosipulin yhteisössä vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen edellytyksenä on tuontiluvan esittäminen.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1104/2000 1 artiklan 1 kohdassa rajoitetaan Kiinasta tuotavaa valkosipulia koskevien tuontilupien, joita koskeva hakemus on jätetty 29 päivän toukokuuta 2000 ja 31 päivän toukokuuta 2001 välisenä aikana, antaminen kuukausittaiseen enimmäismäärään.

- (3) Ottaen huomioon edellä mainitun asetuksen 1 artiklan 2 kohdassa vahvistetut perusteet ja annetut tuontiluvat 29 päivästä tammikuuta 2001 alkaen haetut määrät ovat suuremmat kuin edellä mainitun asetuksen liitteessä mainittu helmikuun 2001 enimmäismäärät. Tämän vuoksi olisi määritettävä, miltä osin näihin hakemuksiin liittyvät tuontiluvat voidaan antaa. Tämän vuoksi olisi evättävä 29 päivän tammikuuta 2001 jälkeen jätettyihin ja ennen 26 päivää helmikuuta 2001 jätettäviin hakemuksiin liittyvien lupien antaminen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1859/93 1 artiklan mukaisesti 29 päivästä tammikuuta 2001 Kiinasta peräisin olevalle, CN-koodiin 0703 20 00 kuuluvalla valkosipulilla haettuja tuontilupia annetaan 0,4597 prosentille haetusta määrästä ottaen huomioon komission 31 päivänä tammikuuta 2001 saamat tiedot.

Edellä mainittuja tuotteita koskevat, 29 päivän tammikuuta 2001 jälkeen jätetyt ja ennen 26 päivää helmikuuta 2001 jätettävät tuontilupahakemukset hylätään.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä helmikuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä helmikuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 328, 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EYVL L 125, 26.5.2000, s. 21.

⁽⁴⁾ EYVL L 170, 13.7.1993, s. 10.

⁽⁵⁾ EYVL L 333, 29.12.2000, s. 49.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 220/2001,
annettu 1 päivänä helmikuuta 2001,
tavallisen vehnän enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1701/2000 tarkoitetun
tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2513/98 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kaikkiin kolmansiin maihin, lukuun ottamatta tiettyjä AKT-valtioita, vietävän tavallisen vehnän vientitukea koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 1701/2000 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2019/2000 ⁽⁶⁾.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1501/95 7 artiklassa säädetään, että komissio voi toimitettujen tietojen perusteella ja asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen

vahvistamisesta ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa tarkoitetut perusteet. Tässä tapauksessa tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä tai ne tarjousten tekijät, joiden tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä alhaisempi.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkisiin markkinoihin seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa mainittu määrä.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1701/2000 tarkoittaman tarjouskilpailun puitteissa 26. tammikuuta ja 1. helmikuuta 2001 välisenä aikana toimitettujen tarjousten osalta tavallisen vehnän enimmäisvientitueksi vahvistetaan 13,00 EUR/t.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä helmikuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä helmikuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 313, 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EYVL L 195, 1.8.2000, s. 18.

⁽⁶⁾ EYVL L 241, 26.9.2000, s. 37.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 221/2001,
annettu 1 päivänä helmikuuta 2001,
tavallisen vehnän enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 104/2000 tarkoitettun
tavallisen tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2513/98⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tiettyihin AKT-maihin vietävän tavallisen vehnän vientitukea koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 2014/2000⁽⁵⁾.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1501/95 7 artiklassa säädetään, että komissio voi toimitettujen tietojen perusteella ja asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o

1501/95 1 artiklassa tarkoitettut perusteet. Tässä tapauksessa tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä tai ne tarjousten tekijät, joiden tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä alhaisempi.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tähänhetkisiin markkinoihin seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa mainittu määrä.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2014/2000 tarkoittaman tarjouskilpailun puitteissa 26. tammikuuta ja 1. helmikuuta 2001 välisenä aikana toimitettujen tarjousten osalta tavallisen vehnän enimmäisvientitueksi vahvistetaan 15,50 EUR/t kohti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä helmikuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä helmikuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 313, 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EYVL L 241, 26.9.2000, s. 23.

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 222/2001,
annettu 1 päivänä helmikuuta 2001,
ohran enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2317/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2513/98 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kaikkiin kolmansiin maihin, lukuun ottamatta Amerikan yhdysvaltoja ja Kanadaa, vietävän ohran vientitukea ja/tai vientimaksua koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 2317/2000 ⁽⁵⁾.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1501/95 7 artiklassa säädetään, että komissio voi toimitettujen tietojen perusteella ja asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen

vahvistamisesta ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa tarkoitetut perusteet. Tässä tapauksessa tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä tai ne tarjousten tekijät, joiden tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä alhaisempi.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkisiin markkinoihin seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa mainittu määrä.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2317/2000 tarkoittaman tarjouskilpailun puitteissa 26. tammikuuta ja 1. helmikuuta 2001 välisenä aikana toimitettujen tarjousten osalta ohran enimmäisvientitueksi vahvistetaan 0,00 EUR tonnia kohti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä helmikuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä helmikuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 313, 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EYVL L 267, 20.10.2000, s. 23.

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 223/2001,
annettu 1 päivänä helmikuuta 2001,
rukiin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1740/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2513/98 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kaikkiin kolmansiin maihin vietävän rukiin vientitukea koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 1740/2000 ⁽⁵⁾.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1501/95 7 artiklassa säädetään, että komissio voi toimitettujen tietojen perusteella ja asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o

1501/95 1 artiklassa tarkoitetut perusteet. Tässä tapauksessa tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä tai ne tarjousten tekijät, joiden tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä alhaisempi.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tähänhetkisiin markkinoihin seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa mainittu määrä.
- (4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1740/2000 tarkoittaman tarjouskilpailun puitteissa 26. tammikuuta ja 1. helmikuuta 2001 välisenä aikana toimitettujen tarjousten osalta rukiin enimmäisvientitueksi vahvistetaan 40,95 EUR/t.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä helmikuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä helmikuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 313, 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EYVL L 199, 5.8.2000, s. 3.

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 224/2001,
annettu 1 päivänä helmikuuta 2001,
asetuksessa (EY) N:o 2097/2000 tarkoitetun kauran vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2513/98 ⁽⁴⁾,

ottaa huomioon viljoja koskevasta erityisestä interventiotöimenpiteestä Suomessa ja Ruotsissa 3 päivänä lokakuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2097/2000 ⁽⁵⁾, ja erityisesti sen 8 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Suomessa ja Ruotsissa tuotetun kauran Suomesta ja Ruotsista kaikkiin kolmansiin maihin suuntautuvan viennin tukea koskeva tarjouskilpailu on avattu asetuksella (EY) N:o 2097/2000.

- (2) Asetuksen (EY) N:o 2097/2000 8 artiklassa säädetään, että komission voi toimitettujen tietojen perusteella ja asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.
- (3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.
- (4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu välillä 26. tammikuuta ja 1. helmikuuta 2001 osana asetuksessa (EY) N:o 2097/2000 tarkoitettua kauran vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä helmikuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä helmikuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 313, 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EYVL L 249, 4.10.2000, s. 15.

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 225/2001,
annettu 1 päivänä helmikuuta 2001,
maltaiden tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 8 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan 8 kohdan nojalla lupahakemuksen jättöpäivänä sovellettavaa, vientikuukautena voimassa olevan kynnnyshinnan mukaisesti tarkistettua vientitukea on sovellettava hakemuksesta tämän luvan voimassaoloaikana toteutuvaan vientiin. Tässä tapauksessa tukeen on sovellettava korjauskerrointa.
- (2) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1501/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella

(EY) N:o 2513/98 ⁽⁴⁾, sallitaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevan korjauskertoimen vahvistaminen. Tämä kerroin on laskettava ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa esitetyt tekijät.

- (3) Edellä mainituista säännöksistä seuraa, että korjauskerroin olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu maltaiden ennakolta vahvistettuihin vientitukiin sovellettava korjauskerroin vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä helmikuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä helmikuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 313, 21.11.1998, s. 16.

LIITE

maltaiden tukeen sovellettavan korjauskertoimen muuttamisesta 1 päivänä helmikuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/t)

Tuotekoodi	Määräpaikka	Kuluva 2	1. jakso 3	2. jakso 4	3. jakso 5	4. jakso 6	5. jakso 7
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	-1,27	-2,54	-3,81	-5,08	-6,35
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	-1,27	-2,54	-3,81	-5,08	-6,35
1107 20 00 9000	A00	0	-1,49	-2,98	-4,47	-5,96	-7,45

(EUR/t)

Tuotekoodi	Määräpaikka	6. jakso 8	7. jakso 9	8. jakso 10	9. jakso 11	10. jakso 12	11. jakso 1
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	-7,62	-8,89	—	—	—	—
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	-7,62	-8,89	—	—	—	—
1107 20 00 9000	A00	-8,94	-10,43	—	—	—	—

Huom: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14).

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 226/2001,
annettu 1 päivänä helmikuuta 2001,
viljojen tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 8 kohdan,

sekä katsoo, että

- (1) asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan 8 kohdan nojalla lupahakemuksen jättöpäivänä sovellettavaa vientitukea on sovellettava hakemuksesta tämän luvan voimassaoloaikana toteutuvaan vientiin; tässä tapauksessa tukeen on sovellettava korjauskerrointa,
- (2) neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1501/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2513/98 ⁽⁴⁾, sallitaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevan korjauskertoimen vahvistaminen; tämä kerroin on laskettava ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa esitetyt tekijät,

- (3) maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää korjauskertoimen eriyttämistä määräpaikan mukaan,
- (4) korjauskerroin ja tuki on vahvistettava samaa menettelyä noudattaen; kerrointa voidaan muuttaa kahden vahvistamisen välisenä aikana,
- (5) edellä mainituista säännöksistä seuraa, että korjauskerroin on vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti, ja
- (6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden, lukuun ottamatta maltaita, ennakolta vahvistettuihin vientitukiin sovellettava korjauskerroin vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä helmikuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä helmikuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 313, 21.11.1998, s. 16.

LIITE

viljojen tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta 1 päivänä helmikuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/t)

Tuotekoodi	Määräpaikka	Kuluva 2	1. jakso 3	2. jakso 4	3. jakso 5	4. jakso 6	5. jakso 7	6. jakso 8
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	A00	0	-1,00	-2,00	-3,00	-4,00	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	A00	0	-1,00	-2,00	-3,00	-4,00	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	A00	0	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	-1,00	-2,00	-3,00	-4,00	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	A00	0	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
1101 00 15 9130	A00	0	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
1101 00 15 9150	A00	0	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
1101 00 15 9170	A00	0	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
1101 00 15 9180	A00	0	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	-1,50	-3,00	-4,50	-6,00	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	-1,34	-2,68	-4,02	-5,36	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	-1,37	-2,74	-4,11	-5,48	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

Huom: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 227/2001,
annettu 1 päivänä helmikuuta 2001,
viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellet-
tavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan mukaan mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Tuet on vahvistettava ottaen huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2513/98 ⁽⁴⁾, 1 artiklassa tarkoitetut tekijät.
- (3) Vehnän ja rukiin hienoihin jauhoihin, rouheisiin ja karkeisiin jauhoihin sovellettava tuki on laskettava ottaen huomioon kyseisten tuotteiden valmistukseen

tarvittava viljamäärä; nämä määrät vahvistetaan asetuksessa (EY) N:o 1501/95.

- (4) Maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden tuen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan.
- (5) Tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa; sitä voidaan muuttaa muuna aikana.
- (6) Näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta vilja-alan nykyiseen markkinatilanteeseen ja erityisesti näiden tuotteiden noteerauksiin ja hintoihin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruisiksi.
- (7) Tässä asetuksessa säädettyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan a, b ja c kohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden, maltaita lukuun ottamatta, vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä helmikuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä helmikuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 313, 21.11.1998, s. 16.

LIITE

viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 1 päivänä helmikuuta 2001 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 11 9000	—	EUR/t	—
1001 10 00 9400	—	EUR/t	—	1101 00 15 9100	A00	EUR/t	21,25
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	A00	EUR/t	19,50
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	A00	EUR/t	18,00
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9170	A00	EUR/t	16,75
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9180	A00	EUR/t	15,75
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1004 00 00 9400	—	EUR/t	—	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	56,25
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	44,25
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
				1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
				1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
				1103 11 90 9800	—	EUR/t	—

⁽¹⁾ Tukea ei myönnetä, jos tuote sisältää puristettua jauhoa.

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1) sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14).

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2000/84/EY,
annettu 19 päivänä tammikuuta 2001,
kesäaikäsäännöksistä**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽²⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ⁽³⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Kesäaikäsäännöksistä 22 päivänä heinäkuuta 1997 annettulla kahdeksannella Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 97/44/EY ⁽⁴⁾ otettiin käyttöön kaikissa jäsenvaltioissa yhteinen päivämäärä ja kellonaika kesäajan alkamiselle ja päättymiselle vuosina 1998, 1999, 2000 ja 2001.
- (2) Jäsenvaltiot soveltavat kesäaikäsäännöksiä ja siksi on sisämarkkinoiden toiminnan kannalta tärkeää vahvistaa edelleen kesäajan alkamiselle ja päättymiselle koko yhteisössä voimassa oleva yhteinen päivämäärä ja kellonaika.
- (3) Jäsenvaltiot pitävät sopivimpana kesäajan alkamisajan kohtana maaliskuun loppua ja päättymisajan kohtana lokakuun loppua, joten tämä kausi olisi pidettävä voimassa.
- (4) Tiettyjen alojen, liikenteen ja viestinnän lisäksi myös muiden teollisuuden alojen, moitteeton toiminta edellyttää vakaata, pitkän aikavälin suunnittelua. Tämän vuoksi on aiheellista antaa kesäaikäsäännökset määrittämättömäksi ajaksi. Direktiivin 97/44/EY 4 artiklassa säädetään, että Euroopan parlamentti ja neuvosto antavat ennen 1 päivää tammikuuta 2001 vuodesta 2002 alkaen sovellettavat säännökset.
- (5) Tietojen selkeyden ja täsmällisyyden vuoksi kesäajan alkamis- ja päättyispäivämäärät olisi julkaistava joka viides vuosi seuraaviksi viideksi vuodeksi.
- (6) Tämän direktiivin soveltamista olisi lisäksi seurattava tämän direktiivin säännösten vaikutusta kaikkiin asianomaisiin aloihin koskevan kertomuksen pohjalta, jonka komissio toimittaa Euroopan parlamentille, neuvostolle ja talous- ja sosiaalikomitealle. Kertomuksen on perustuttava tietoihin, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet komissiolle riittävän ajoissa, jotta mainittu kertomus voidaan antaa vahvistetussa määräajassa.

(7) Kesäajan kalenteriajan täyttää yhdenmukaistamista liikenteen ja viestinnän helpottamiseksi ei voida riittävällä tavalla saavuttaa jäsenvaltioiden toimin, vaan se voidaan saavuttaa paremmin yhteisön tasolla, ja sen vuoksi yhteisö voi toteuttaa toimenpiteet perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on tämän tavoitteen saavuttamiseksi tarpeen.

(8) Maantieteellisistä syistä ei kesäaikaa koskevia yhteisiä säännöksiä ole aiheellista soveltaa jäsenvaltioiden merentakaisiin alueisiin,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Tässä direktiivissä 'kesäajalla' tarkoitetaan vuodenaikaa, jona kelloa on siirretty muuhun vuoteen verrattuna kuusikymmentä minuuttia eteenpäin.

2 artikla

Kesäaika alkaa kaikissa jäsenvaltioissa vuodesta 2002 alkaen kello 1 aamuyöllä (GMT) maaliskuun viimeisenä sunnuntaina.

3 artikla

Kesäaika päättyy kaikissa jäsenvaltioissa vuodesta 2002 alkaen kello 1 aamuyöllä (GMT) lokakuun viimeisenä sunnuntaina.

4 artikla

Komissio julkaisee Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä ⁽⁵⁾ ensimmäisen kerran, kun tämä direktiivi julkaistaan, ja sen jälkeen joka viides vuosi tiedonannon, jossa todetaan kesäajan alkamisen ja päätymisen kalenteripäivämäärä seuraaviksi viideksi vuodeksi.

5 artikla

Komissio laatii Euroopan parlamentille, neuvostolle ja talous- ja sosiaalikomitealle viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2007 tämän direktiivin säännösten vaikutusta asianomaisiin aloihin koskevan kertomuksen.

Kertomus perustuu tietoihin, jotka kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle viimeistään 30 päivänä huhtikuuta 2007.

Komissio tekee kertomuksen päätelmien perusteella tarvittaessa aiheelliset ehdotukset.

⁽¹⁾ EYVL C 337 E, 28.11.2000, s. 136.

⁽²⁾ Lausunto annettu 29. marraskuuta 2000 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 12. joulukuuta 2000 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 20. joulukuuta 2000.

⁽⁴⁾ EYVL L 206, 1.8.1997, s. 62.

⁽⁵⁾ EYVL C 35, 2.2.2001.

6 artikla

Tätä direktiiviä ei sovelleta jäsenvaltioiden merentakaisiin alueisiin.

7 artikla

Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2001. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

8 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

9 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 19 päivänä tammikuuta 2001.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

N. FONTAINE

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

B. RINGHOLM